



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.  
GENERAL

A/RES/47/117  
2 April 1993

---

Сорок седьмая сессия  
Пункт 34 повестки дня

РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

[без передачи в главные комитеты (A/47/L.15 и Add.1)]

47/117. Программа Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции о Программе Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки, в частности на резолюцию 46/80 от 13 декабря 1991 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря 1/, содержащий отчет о работе Консультативного комитета по Программе Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки и об управлении Программой за период с 1 сентября 1991 года по 31 августа 1992 года,

с удовлетворением отмечая, что рекомендации, данные в результате проведенной в 1989 году оценки Программы и одобренные Консультативным комитетом, по-прежнему претворяются в жизнь,

признавая ценную помощь, оказанную Программой народам Южной Африки и Намибии,

---

1/ A/47/513.

с удовлетворением отмечая также, что международное сообщество уделяет все больше внимания помощи в области образования и технической помощи для южной части Африки,

полностью признавая необходимость обеспечения постоянных возможностей получения образования и консультаций для учащихся из Южной Африки по широкому кругу профессиональных, культурных и лингвистических дисциплин, а также возможностей профессионально-технической подготовки и получения дальнейшего образования для выпускников высших учебных заведений и аспирантов в приоритетных областях знаний, причем как можно чаще в учебных заведениях Южной Африки,

будучи твердо убеждена в том, что развитие Программы необходимо для удовлетворения растущих потребностей в помощи в области образования и профессиональной подготовки находящимся в неблагоприятном положении учащимся из Южной Африки,

отмечая, что для удовлетворения первоочередных потребностей находящихся в неблагоприятном положении южноафриканцев Программа по-прежнему выделяет больше ресурсов на цели укрепления учреждений в Южной Африке, в частности путем укрепления высших учебных заведений, в которых традиционно обучается чернокожее население, и других высших учебных заведений, особенно с помощью программы повышения квалификации дипломированных специалистов и младших преподавателей за рубежом в области организации образования и других краткосрочных специализированных учебных курсов, обеспечивающих их участникам возможности возвращения и трудоустройства,

1. одобряет доклад Генерального секретаря о Программе Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки;

2. высоко оценивает предпринимаемые Генеральным секретарем и Консультативным комитетом по Программе Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки постоянные усилия по развитию Программы, направленные на то, чтобы она могла наилучшим образом удовлетворять потребности, обусловленные изменяющейся обстановкой в Южной Африке, и по обеспечению щедрых взносов в Программу и расширению сотрудничества с правительственными, межправительственными и неправительственными учреждениями, участвующими в оказании Южной Африке помощи в области образования и технической помощи;

3. приветствует основную направленность документов Конференции по последующей деятельности в целях оказания международной помощи в области образования находящимся в неблагоприятном положении южноафриканцам, организованной в Нью-Йорке 8-9 сентября 1992 года Программой Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки и ее Консультативным комитетом 2/, с уделением особого внимания необходимости:

a) установления связи между деятельностью в области образования и профессиональной подготовки и промышленностью в Южной Африке;

2/ Там же, пункты 11-23.

/...

b) поддержки и укрепления университетов, в которых традиционно обучается чернокожее население, а также других университетов посредством программ обмена, предусмотренных для выпускников и младших преподавателей;

c) оказания дальнейшей помощи в области высшего образования в Южной Африке и укрепления технической и финансовой базы учреждений, а также возможностей неправительственных организаций в принятии решений, общинных организаций и учебных заведений, удовлетворяющих потребности и интересы южноафриканцев, находящихся в неблагоприятном положении;

4. с удовлетворением отмечает деятельность Программы в области профессиональной подготовки, направленной на удовлетворение первоочередных потребностей в области оказания помощи в образовании и профессиональной подготовке южноафриканцам, находящимся в неблагоприятном положении;

5. приветствует расширение масштабов деятельности Программы в области образования и профессиональной подготовки в Южной Африке и ее тесное сотрудничество с южноафриканскими неправительственными организациями и учебными заведениями;

6. подчеркивает, что международное сообщество призвано сыграть важную роль в оказании помощи народу Южной Африки в преодолении экономического и социального неравенства в Южной Африке в течение переходного периода, особенно в области образования;

7. призывает негосударственные учебные заведения, частные организации и заинтересованных частных лиц оказывать Программе помощь в обеспечении возможностей для возвращения и трудоустройства ее выпускников;

8. призывает правительства, межправительственные и неправительственные организации, международные профессиональные ассоциации и частных лиц использовать свое влияние и рычаги воздействия в Южной Африке для содействия выпускникам Программы в получении возможностей трудоустройства, с тем чтобы они могли эффективно использовать свою профессиональную компетентность и знания на благо политического, экономического и социального развития Южной Африки в течение и после переходного периода;

9. считает, что ввиду изменяющейся обстановки в Южной Африке Программа, имея свои программы в области образования и профессиональной подготовки за рубежом, должна по-прежнему обладать необходимой гибкостью и средствами для расширения надлежащей помощи в области образования и профессиональной подготовки находящимся в неблагоприятных условиях южноафриканцам в самой стране;

10. выражает свою признательность всем тем, кто оказал поддержку Программе, предоставив взносы, стипендии или места в своих учебных заведениях;

11. призывает все государства, учреждения, организации и частных лиц оказывать более значительную финансовую и иную помощь Программе, чтобы она могла осуществить свою программу деятельности.

91-е пленарное заседание,  
18 декабря 1992 года